

Sí, ministre

primer

d'Antony Jay i Jonathan Lynn
direcció Abel Folk

Joan Pera

Carles Canut

Dafnis Balduz

Victòria Pagès

Ferran Rañé

Marta Angelat

La millor
comèdia
de la BBC

teatrecondal



SINOPSI

Mentre l'amenaça del col·lapse financer està a poques hores de ser una realitat, l'única esperança de rescat descansa sobre un acord moralment dubtós del govern anglès amb el ministre de Relacions Exteriors de Kurnistan.

El Primer Ministre britànic Jim Hacker i el seu equip s'enfrontaran a un moment molt delicat en el que tindran que prendre ràpides i complicades decisions que posaran al descobert les vergonyes i la hipocresia de la política en general i dels mandataris anglesos en particular. Però, com acostuma a succeir, tots i cada un dels responsables que es veuen implicats en la trama tenen els seus propis interessos i contactes. Seran capaços de posar-se d'acord per trobar una solució satisfactòria per a tots?

Els enganys, els escàndols i la intriga componen una desenfrenada sàtira política que, sense perdre el seu to còmic, també remourà els debats polítics i socials més intensos i profunds de la nostra societat actual.

Ministre: Si hi hagués un conflicte d'interessos, de part de qui estarien els funcionaris?

Bernard: Dels guanyadors, Primer Ministre.

QUÈ

Espectacle	Sí, primer ministre
Disciplina	Teatre, sàtira política
Clau	Comèdia dialèctica i de situacions
Públic	General
Duració	2.15 h amb 15 min d'entreacte

QUI

Autoria	Antony Jay i Jonathan Lynn
Versió i Direcció	Abel Folk
Repartiment	Joan Pera, Carles Canut, Dafnis Balduz, Victòria Pagès, Ferran Rañé, Marta Angelat

ON

Teatre Condal, Av. del Paral·lel, 91

QUAN

A partir del dissabte 19 de gener.

De dimarts a divendres a les 21 h, dissabtes a les 18 h i a les 21 h i diumenges a les 18 h

CONTEXT

El Teatre Condal continua amb la seva destacada oferta de teatre familiar de qualitat amb un espectacle que aspira a convertir-se en un dels èxits de la temporada pels precedents del mateix i l'entitat de l'equip de professionals que hi participen.

TITULARS

Des de fa 3 anys, "Yes, prime minister" triomfa a Anglaterra on recull un gran èxit de crítica i públic al West End londinenc.

Un humor àcid anglès, enginyós i intel·ligent que reflecteix la classe política des de la ironia i que deixarà empremta als espectadors.

Una de les comèdies britàniques de la BBC més brillants de l'època (1980). Era la sèrie preferida de Margaret Thatcher.

Una sàtira política amb molta mala bava, que parla amb coneixement de causa i fa un anàlisi crític i molt actual del panorama polític.

Sir Humphrey: Confiem que el Ministre eviti qualsevol tema que pugui ser controvertit... que no opini sobre res.

Bernard: Sí, bé, crec que de tota manera és el que ell mateix pensava fer.

Sí, primer ministre

Autors **Antony Jay** i **Jonathan Lynn**

Versió i direcció **Abel Folk**

Repartiment

Joan Pera *Jim Hacker*

Carles Canut *Sir Humphrey Appleby*

Dafnis Balduz *Bernard Wooley*

Victòria Pagès *Claire Sutton*

Ferran Rañé *Ambaixador de Kumranistan*

Marta Angelat *Lilian Burnham*

Escenografia **Paco Azorín**

Il·luminació **Jaume Ventura**

Vestuari **Laia Muñoz**

Disseny de so **Jordi Bonet**

Caracterització **Toni Santos**

Realització i edatatge audiovisual **Joan Riedweg**

Direcció de producció **Amparo Martínez**

Cap de producció **Maite Pijuan**

Producció executiva **Raquel Doñoro**

Direcció tècnica **Miguel Montes**

Ajudant de direcció **Carles Velat**

Ajudant d'escenografia **Alessandro Arcangeli**

Regidoria **Blai Pera**

Satressa **Pilar Parra**

Cap tècnic del teatre **Miguel Ángel Arribas**

Construcció de l'escenografia **arts-cenics**

Producció audiovisual **Animals Films**

Premsa: **Jordi Bou / Blanca de Carreras**

Màrqueting i comunicació **Publiespec**

Reportatge fotogràfic **David Ruano**

Disseny gràfic **sSB**

Meritòria de direcció **Mònica Bofill**

Meritori de producció **Joaquim Miguel**

Amb la col·laboració especial de **Mònica Terribas**

Agraïments **Josep Escudé-Parlament de Catalunya**

És una producció de **Focus**

Primera representació al Teatre Condal

el 19 de gener del 2013

YES, PRIME MINISTER - Adaptació escènica

© Antony Jay & Jonathan Lynn 2010

YES, PRIME MINISTER es va estrenar al Chichester Festival Theatre el 13 de maig de 2010, presentat per Mark Goucher & Matthew Byam Shaw i posteriorment al Gielgud Theatre, Londres el 16 de setembre de 2010

Col·laboradors espectacle



Som a Chequers i avui és divendres. Chequers és una casa de camp, una mansió d'estil Tudor, situada a Buckinghamshire, Anglaterra. Chequers és la residència oficial de camp del Primer Ministre del Regne Unit. Normalment s'utilitza per rebre-hi dignataris estrangers o simplement com a lloc de descans lluny dels afers d'estat i lluny del brogit habitual de la seva residència oficial a Londres, el "10 de Downing Street". Tot i que avui és divendres no és probable que el Primer Ministre pugui descansar gaire aquest cap de setmana. Hi ha una profunda divisió en el si del Consell de Ministres, els índex de la borsa i de la Lliura estan sota mínims i la Unió Europea es troba enmig de la crisi financera més gran de la història. Per mirar de trobar alguna solució a aquesta crisi el Primer Ministre ha convocat una conferència amb tots els representants de la U.E. a Lancaster House, conferència que tampoc no va gens bé, pel que sembla. Per acabar-ho d'adobar, aquesta nit de divendres es plantejarà un nou problema molt més terrenal i d'abast molt més personal que acabarà fent trontollar els fonaments del govern britànic.

Aquest és el plantejament inicial d'aquesta sàtira demolidora sobre els usos i alguns abusos de la política i dels polítics del Regne Unit. És molt probable que per causa de la globalització alguns d'aquests usos siguin similars als que es duen a terme en altres països occidentals i que, per tant, algunes de les situacions i fins i tot algun dels espais siguin molt identificables des de les nostres latituds.

Tot això té origen a: "Sí, Ministre" i "Sí, Primer Ministre", sèries de la BBC, exemples mítics d'humor satíric sobre el món de la política.

Parlar de política ara, interessa a tothom. Ara és evident que les decisions dels polítics ens afecten de manera directa i immediata. En conseqüència és un moment oportú per fer teatre que parli de política. Nosaltres no podem aportar solucions perquè, evidentment, no tenim més idees ni més intel·ligència que els nostres polítics, però sí que podem ajudar a focalitzar el problema, plantejar preguntes i, això sí, posar-hi una mica d'humor.

El bon teatre aconsegueix interessar, divertir, emocionar i, després de la funció, provoca ganes de reflexionar i de discutir. Aquest és el nostre objectiu. Tenim el privilegi de poder comptar amb un equip de primera per posar en peu aquesta aventura. Desitgem de debò que us interessi, us diverteixi, us emocioni i que, després de la funció, us provoqui una bona i gustosa discussió.

Abel Folk

Ministre: Em contestaria una pregunta directa?

Sir Humphrey: Li aconsello fermament que no em faci cap pregunta directa.

Ministre: Per què?

Sir Humphrey: Podria provocar una resposta directa.

Ministre: Seria la primera vegada.



SÀTIRA POLÍTICA

Sir Humphrey: La meva feina és aplicar la política governamental.

Ministre: Fins i tot si vostè creu que és equivocada?

Sir Humphrey: Bé, la política governamental és gairebé sempre equivocada, però terriblement ben aplicada.

DOBLE MORAL

Ministre: M'està dient que la política del govern és fer els ulls grossos a la corrupció?

Sir Humphrey: No, no, Ministre. Això no pot ser mai la política del govern. És impensable. Només és la pràctica del govern.

LA SERIE DE TELEVISIÓ

Yes, Minister (Sí, Ministre) és la primera i única sèrie de televisió guanyadora, durant tres anys consecutius, del Premi a la Millor Comèdia que atorga la prestigiosa Acadèmia Britànica. Els còmics personatges de la sèrie la van convertir en una de les comèdies britàniques més brillants del moment (1980) i era la preferida de Margaret Thatcher (Primera Ministre britànica durant la seva emissió). A dia d'avui els autors actualitzen els estimats personatges i els introdueixen al caos de la coalició política del S.XXI.

“Sí, Ministre” va ser emesa per primera vegada pels canals de televisió i ràdio de la BBC, entre 1980 i 1984, dividida en tres series de set episodis cadascuna. La seqüela: “Sí, Primer Ministre” es va emetre entre 1986 i 1988. En total suposen 38 episodis, dels quals tots menys un tenen una durada de mitja hora. La sèrie va ser un enorme èxit popular i es va importar a l'estranger on també va rebre el reconeixement que havia obtingut a Anglaterra.

L'èxit es va repetir posteriorment a TV3. La ironia i els satírics diàlegs dels protagonistes, el ministre i l'equip que forma el seu departament, examinen diàriament temes com la corrupció en la política del tercer món, les retallades en la administració local o la venda d'armament a grups terroristes, entre d'altres temes.

Ministre: He pres una decisió política. Vaig a fer alguna cosa sobre el nombre de dones en el funcionariat.

Sir Humphrey: Potser no cal, tampoc no n'hi ha tantes.

FENOMEN TEATRAL A ANGLATERRA

“Sí, primer ministre” és una comèdia tronxant, però real i propera, basada en la guardonada sèrie de la BBC d’Antony Jay i Jonathan Lynn, que es va convertir posteriorment en un èxit de TV3. Els autors originals s’han reunit per crear la peça teatral basada en el mateix format i enginy de la sèrie aportant una història més actual i un dinamisme encara més desenfadat i trepidant.

Des de fa 3 anys, “Yes, prime minister” triomfa a Anglaterra on recull un gran èxit de crítica i públic al West End londinenc. Després d’estrenar-se al Festival de Teatre de Chichester al 2010, la producció es va presentar al teatre Apolo de Londres. Després de fer temporada en altres localitats i d’una extensa gira, ha tornat al West End, concretament a Trafalgar Studios.

Un fenomen que transporta a l’espectador a una sàtira que posa el dit a l’ull a tots els sectors poderosos. Un humor àcid anglès, enginyós i intel·ligent que reflecteix la classe política des de la ironia i que deixarà empremta als espectadors.

Un argument estructurat de forma semblant als capítols de la sèrie, que en aquest cas desenvolupa un conflicte que remou els ciments de la moral britànica fins a la última conseqüència. Una obra de teatre molt completa que juga amb tots els ingredients que l’han convertida en èxit.

Sir Humphrey: Com van les coses per la Comissió de la Campanya per a la Llibertat d’Informació?

Sir Arnold: Ho sento, no en puc parlar.

CRÍTIQUES WEST END

‘Més incisiva i alegre que mai’

Daily Telegraph

‘Incisiva producció dirigida per Lynn...el nou repartiment està a l'alçada de la peça’

Daily Telegraph

‘Les bromes són ràpides i eloqüents... el text té una energia constant’

The Evening Standard

‘Un espectacle meravellós. Un èxit rotund com mai s’havia vist’

Daily Telegraph

‘Una nit de quatre estrelles. Un èxit’

Daily Mail

‘Divertidíssima incursió del drama polític i de la intriga a la comèdia’

Daily Express

‘Irresistible hilaritat als passadisos del poder’

Daily Telegraph

‘Anthony Jay i Jonathan Lynn han fet diana. Estallen grans onades de riures.’

Daily Telegraph

‘Deliciós reguitzell de bromes breus’

Evening Standard

‘Al públic li va encantar. Un èxit’

Daily Mail

Els dramaturgs Anthony Jay i Jonathan Lynn no han perdut el seu punt de vista incisiu i satíric amb aquesta divertidíssima incursió del drama polític i la intriga al gènere de la comèdia’

Daily Express

PERSONATGES

Joan Pera

JIM HACKER - El Primer Ministre

Ministre d'Assumptes Administratius de la Corona Britànica (càrrec fictici).

És un personatge complex en el fons, tot i que a simple vista no ho sembla. És víctima de moltes pressions dins la seva cúpula de govern que l'acusen d'incompetent i el fan sentir en tot moment com un ignorant. Ho és en certa manera, però darrere d'aquest personatge hi ha un bon cor i certa moralitat -a la qual no dubta, portar-li la contrària si hi ha un interès per sobre- tot i el càrrec que ostenta, evoluciona profundament al llarg de la funció.

Es tracta d'un polític interessat en portar a terme diverses reformes, però els seus objectius es veuen frustrats per un obstacle: el funcionariat.

Carles Canut

SIR HUMPHREY APPLEBY

Secretari d'Estat de la Corona

És l'astut i obstructiu secretari permanent del ministeri.

És un alt funcionari de la Corona Britànica amb tot el que això comporta. La peculiaritat del seu càrrec és que no és escollit democràticament pel poble sinó que depèn directament de la Reina. S'expressa com un exemple sobre la llei, una persona culta, amb molta experiència i sense escrúpols. Com un observador que juga amb els governants que van i vénen per mantenir l'estabilitat del país sota els seus interessos. Representa la imatge del funcionari immobiliari que vol manipular el ministre per tal de no canviar substancialment l'estat de les coses.

Dafnis Balduz

BERNARD WOLLEY

Secretari privat principal del Ministre

És la viva imatge de Sir Humphrey de jove. Encara no ha adquirit la seguretat i la mà dreta del seu "mestre" però està molt format acadèmicament i també és un càrrec de la Corona i no del govern democràtic. Defensor del funcionariat de primer nivell.

Es tracta d'un personatge tan cordial com irònic, que es troba en mig de dues posicions. D'una banda, el marca la seva lleialtat al ministre, i de l'altra, la col·laboració amb el funcionariat (rol que encarna Sir Humphrey).

Sir Humphrey: Quan vostè veu enormes edificis, àmplies plantilles i grans pressupostos,
a quina conclusió arriba?

Ministre: Burocràcia?

Victòria Pagès

CLAIRE SUTTON

Consellera política especial del Govern

Dona d'uns 40 anys, atractiva, intel·ligent, treballadora i amb empena.

Una tecnòcrata total que està ben informada en tot moment gràcies a la seva àmplia xarxa de contactes. Una persona solvent, resolutiva i eficaç que no frena per molts entrebancs que trobi a l'hora d'assolir un objectiu. Per la Claire, el fi sempre justifica els mitjans si ha de defensar al seu president i partit polític. Es planteja un dilema des del principi: hi ha alguna cosa més que una relació professional entre ella i el Primer Ministre?

Ferran Rañé

AMBAIXADOR KUMRASNISTAN

És un ambaixador estranger d'un país remot però format amb la cultura i els coneixements d'Anglaterra. Representa el diplomàtic perfecte.

Tot i la seva educació anglosaxona conserva les seves arrels i és el personatge més clar a l'hora d'exposar els arguments. És qui planteja el conflicte, mostrant nous posicionaments morals inacceptables per la resta.

Marta Angelat

LILLIAN BURMHAM

Directora General BBC

La BBC és patrimoni de tots els ciutadans britànics. Intocable, poderosa i "objectiva". Amb la Corona i el Govern, la BBC suposa la tercera branca del poder, els mitjans de comunicació.

Aquella branca que s'enfronta a les injustícies i a la corrupció del governants. Però no sempre és així...

Ministre: Un petit error? Malbaratar 75.000 lliures, un petit error? Doni'm un exemple d'un gran error!

Sir Humphrey: Deixar que la gent ho sàpiga.

Sí, primer ministre

Horaris

De dimarts a divendres a les 21 h,
dissabtes a les 18 h i a les 21 h

i diumenges a les 18 h

Consultar cartellera

i www.teatrecondal.cat

Preus

30,50 € a 32 €

Punts de venda

Taquilla del Teatre Condal

www.teatrecondal.cat

Telentrada de Catalunya Caixa

Taquilla Tiquet Rambles

(Palau de la Virreina)

Grups

Promentrada

www.promentrada.com

T. 93 309 70 04

Contacte Premsa Teatre

Jordi Bou // Blanca de Carreras

T. 93 309 75 38

premsa@focus.cat

Distribució

Jordi Basomba

jbasomba@focus.cat

Susana Rueda

srueda@focus.cat

T. 93 309 75 38

INSTITUCIONS



MITJANS DE COMUNICACIÓ



VENDA D'ENTRADES

www.telentrada.com

CXTelentrada
CatalunyaCaixa

GRUPS

PROMENTRADA
93 309 70 04
promentrada.com

COL-LABORADORS DEL TEATRE

DESDE 1551
CODORNÍU

Viladrau

PRODUCCIÓ

FOCUS

Molt més a:



www.focus.tv

Entrades a www.teatrecondal.cat

teatrecondal

GRUP FOCUS

A partir del 19 de gener de 2013